

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2006 Nr. 127**

---

---

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij het Europees Sociaal Handvest betreffende  
een systeem voor collectieve klachten;  
Straatsburg, 9 november 1995*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 2004, 14.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2004, 14.

D. PARLEMENT

Artikel 2 van de Wet van 1 december 2005 (*Stb.* 2005, 694) luidt als volgt:

„Artikel 2

Het op 9 november 1995 te Straatsburg tot stand gekomen Aanvullend Protocol bij het Europees Sociaal Handvest betreffende een systeem voor collectieve klachten, waarvan de Engelse en Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 2004, 14, wordt goedgekeurd voor Nederland.”

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid A. J. DE GEUS, de Minister van Buitenlandse Zaken B. R. BOT, de Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties J. W. REMKES, de Minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap

M. J. A. VAN DER HOEVEN en de Minister van Defensie H. G. J. KAMP.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Kamerstukken II 2004/2005/2006, 29 941, Nr. 1 t/m. 7; Hand. II 2005/2006, blz. 975; Kamerstukken I 2005/2006, 29 941, A en B; Hand. I 2005/2006, blz. 352–353.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 2004, 14.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type <sup>1)</sup>	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
België	14-05-96	23-06-03	R	01-08-03		
Cyprus	09-11-95	06-08-96	R	01-07-98		
Denemarken	09-11-95					
Finland	09-11-95	17-07-98	R	01-09-98		
Frankrijk	09-11-95	07-05-99	R	01-07-99		
Griekenland	18-06-98	18-06-98	R	01-08-98		
Hongarije	07-10-04					
Ierland		04-11-00	O	01-01-01		
Italië	09-11-95	03-11-97	R	01-07-98		
Kroatië	08-03-99	26-02-03	R	01-04-03		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> (voor Nederland)	23-01-04	03-05-06	R	01-07-06		
Noorwegen		20-03-97	O	01-07-98		
Oostenrijk	07-05-99					
Portugal	09-11-95	20-03-98	R	01-07-98		
Slovenië	11-10-97					
Slowakije	18-11-99					
Tsjechië	26-02-02					
Zweden	09-11-95	29-05-98	R	01-07-98		

<sup>1)</sup> NB=Niet bekend, O=Ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging, R=Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid

Bulgarije en Slovenië zijn partij bij het herziene Handvest, waardoor de procedure van het onderhavige Protocol voor Bulgarije geldt vanaf 1 augustus 2000, en voor Slovenië vanaf 1 juli 1999.

### **Verklaringen, voorbehouden en bezwaren**

#### **Finland, 26 augustus 1998**

The Government of Finland declares, in accordance with Article 2 of the Additional Protocol to the European Social Charter providing for a system of collective complaints, that Finland recognises the right of any representative national non-governmental organisation within its jurisdiction which has particular competence in the matters governed by the Charter, to lodge complaints against it.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het onderhavige Protocol zijn ingevolge zijn artikel 14, eerste lid, op 1 juli 1998 in werking getreden.

Het Protocol zal ingevolge artikel 14, tweede lid, voor het *Koninkrijk der Nederlanden* op 1 juli 2006 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zal het Protocol alleen voor Nederland gelden.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2004, 14.

### **Verbanden**

Titel	: Europees Sociaal Handvest; Turijn, 18 oktober 1961
Laatste <i>Trb.</i>	: <i>Trb.</i> 2006, 125
Titel	: Europees Sociaal Handvest (herzien); Straatsburg, 3 mei 1996
Laatste <i>Trb.</i>	: <i>Trb.</i> 2006, 128

Uitgegeven de zesde juni 2006.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

B. R. BOT